

Legyen számunkra az idei év adventje LELKI - ADVENT! Ne valami (vásárlás-nyüzsgés-rohanás), hanem Valaki foglalja el lelkünkben adventünk - és karácsonyunk centrumát: az a Valaki, aki miatt van a karácsony! Mert változtatni és megújulni csak akkor tudunk, ha mi is megváltozunk. Jó irányba változunk: és jó irányba indulunk Karácsony felé!

Már Advent is legyen ünnepünk: legyen az idő beteljesedésének ünnepe, érezzük egyre jobban Isten közelségét és mi is közeledjünk Isten felé, mi is közeledjünk Karácsony felé!

Imádkozva kérjük azt a Kegyelmet, hogy idei Adventünk valóban megújulás és új kezdet legyen és Isten felé vezető utunkon megmaradva, földi életünk adventje végén eljussunk Örök Karácsonyunkra. És addig a cselekvő szeretet tetteit gyakorolva közeledjünk Örök Karácsonyuk felé! A m e n.



### ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **Today** everyone is invited for coffee and pastries after mass.

+ For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews. Lets make sure our church is beautifully decorated for Christmas!

+ On **December 16th**, we'll have our church's **Christmas celebration**. After lunch, St. Nicholas will reward all the kids. Please sign up your child/children for their Christmas package.

+ Please report any changes in address or phone number to the office

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

**A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási napjai:** December 08 - Science Museum, 15 és 16.

### HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, és december 9-én** a Szentmise után kávéra és süteményre hívjuk a kedves híveket.

+ Aki szeretne karácsonyi virágot rendelni szerettei emlékére, kérjük használja erre a célra kijelölt borítékot. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat, Urunk, Jézus Krisztus születésére. Ár: 10.00 .

+ **December 8.** - d. u. 4 órai kezdettel, a

**Museum of Science and Industry** karácsonyi műsorán a Borozda népitánc csoport és a **Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport** gyerekei s fellépnek. Szeretettel hívnak mindenkit, támogatni a magyar műsort.

+ **December 16.** - **Templomunk Karácsonyi ünnepe**, szeretettel hívunk mindenkit. A

Szt. István Magyar Iskola és a Bokréta táncsoport karácsonyi műsorral várja Önöket. Aki szeretne csomagot gyermeke vagy unokája részére, kérjük jelentkezzen az irodában.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefon-száma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik emlékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

# Hope

FIRST SUNDAY OF ADVENT





**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-  
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2018

**TUDÓSÍTÓ  
BULLETIN**

**DECEMBER 2 - ADVENT 1. VASÁRNAP  
First Sunday of Advent**

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Dec 2	10:00AM	Jan Florczyk Maria and John Jurka	Fr. Michael Knotek Andrei Jurka
Dec 9	10:00AM	Jenő Katona, Sr. András Babochay	Katona family Mr. and Mrs. Ákos Ádor

Dear Parishioners,

Are we Catholics guilty of being humbugs? The world is already celebrating Christmas with all the lights, decorations, parties and what have you. In the midst of all of this frivolity the Catholic Church this Sunday has readings focusing on the destruction at the end of the world. No, that doesn't mean we are humbugs. What we are experiencing these days is the difference between a merely secular celebration of Christmas where the name Jesus is never even mentioned contrasted by the spiritual preparation willingly entered into by faith-filled Christians called Advent prior to celebrating the holy Feast of Christmas. The older I get the more offended I am by merely secular celebrations of Christmas. Good heavens, the name of the holiday (from the words "holy day") has the name Christ in it! It's all about Jesus and it's all about opening ourselves up to a deeper relationship with him.

Beginning today we are embarking upon a journey of prayer, reflection and works of charity called Advent. We don't want to simply celebrate a date on the calendar when December 25 comes around. We need to spend four weeks getting our hearts, minds and souls ready for Jesus to be reborn within us. In order for that to happen we need to slow down with the celebrating, find some blessedly quiet time for scripture reflection and prayer, and reach out to those who are poor and needy to bring them the love of God so that Christmas is not lonely for them but involves an experience of God in their hearts.

So, what is all this talk about the end of the world in the Gospel today? Jesus is coming again and when he comes there will only be two categories of people: 1. those going to heaven and; 2. those going to hell. What? In a bulletin a few weeks before Christmas I'm writing a hellfire and damnation article in the bulletin? No, for faith-filled Christians this gospel is actually very positive. We are being told in the Gospel and the second reading to stand tall at the end of the world because our redemption is at hand. It is God's desire that all people join with him for an eternity of happiness in heaven. If we live right and avoid the type of irresponsible living mentioned like drunkenness, carousing and allowing the anxieties of life to make us crazy we will not only be ready for Jesus when he comes again but we will be ready to experience new life from him while we walk our journey of life here and now. God doesn't want us to end up in hell. That's why God took on human flesh and came down to heaven to live like us in everything but sin and to show us how to live, in effect, how to get to heaven. Heaven is when the promise God to never abandon us comes to fruition for all of humanity. That is, we are hope-filled people joyfully anticipating that moment when heaven overtakes earth and the goodness of God triumphs over the evil of Satan. If that's not a happy thought I don't know what is!



In Advent we are taking the opportunity to become holier people who will experience more of Jesus now in this life as well as when our lives are over or Jesus returns, whichever comes first. As food for thought for the coming week, I leave you with thus encouragement from St. Mother Teresa of Calcutta: "At this Christmas when Christ comes, will He find a warm heart? Mark the season of Advent by loving and serving others with God's own love and concern."

In God's love,  
Father Michael Knotek  
**Advent is a season of prayer and almsgiving. Please bring non-perishable food items with you to Mass on Sundays in Advent. This food will be given to the Sisters at the Mission of Our Lady of the Angels who will give it to hungry families on the west side. God bless you for your generosity!**

**ADVENT 1. VASÁRNAP**

ÚJ(RA) A D V E N T! Új kezdet, a megújulás ideje. Nemcsak egy új egyházi év kezdete, hanem várakozás, a biztos megérkezés reményében. Adventünk célja: várakozva megújulni! Ne csak külsőleg készülünk Karácsonyra, hanem gyűjtsük meg lelkünkben is első adventi gyertyánkat és induljunk el helyes irányba karácsony felé, hogy adventi várakozásunk elérje célját és az adventi gyertyák erősödő fénye elvezessen mindannyiunkat karácsony világosságára! Persze nem egyedül várakozunk! Istennel való személyes együttlétünk, az imádság készít elő mindannyiunkat a Karácsonyi-Kegyelem befogadására és a Lelki-megújulásra.

**Válaszos zsoltár: Hozzád emelem a lelkem \* én Uram, Istenem!**

**Énekek: 2, 2-(7-8 vs), 4, 142, 306, 195.**



**PARISH COLLECTIONS**

Nov 25th: .00  
Please support your Parish!  
May God bless your generosity!

**MISSION STATEMENT**

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike.

**Advent is a season of prayer and almsgiving. Please bring non-perishable food items with you to Mass on Sundays in Advent. This food will be given to the Sisters at the Mission of Our Lady of the Angels who will give it to hungry families on the west side. God bless you for your generosity!**